ZELL MANUFACTURING FACILITY

Metaldyne GmbH
Buchenwaldstrasse 2
77736 Zell am Harmersbach
Germany
Phone +49 7835 781-0
Fax +49 7835 781-140

Delivery Note

12378

(1) Consignee	(2) Remarks/Observations	Shipper
Magna PT S.p.A. **Via dei Ciclamini, 4** **70026 Modugno (Bari)** **Italy** **Consignee Tax ID IT04886850728**	180255 465 5010054933	(3) No **13458988** (4) Ship Date **16.01.2020**
(5) Supplier	(6) Freight / (7) Delivery (actual)	Invoice
Supplier No. **91001505** Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 79336 Zell am Harmersbach	Prepaid / Carriage / Car / Carrier Freight / Ext vehicle Rush / Company vehicle Express Post	(8) No **13458988** (9) Date **16.01.2020**

(10) Your Contact	(11) Your Order No.	(15) Add. Buyer Info	(12) Our Contact	(13) Phone No.	(14) Our Order No.
	550003490102 07.02.2019	Created by Upload			

(19) Freight Type	Prepaid (20) Collect		(21) Packing	(22) Marks	(23) Total Weight in kg	(24)
DHL Global Forwarding (Italy)	X		See Below		Gross 489 kg	Net 396 kg

(25) Shipping Address	(26) Plant, Dock
GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy	100, 14248

(27) Line	(28) Drawing No.	(29) Goods, services description (21) Packing	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient comments Quantity (actual)	+/-	Comments
1	857835-Rev00	Achskegelrad 2503519500 Bestellung 550003490102 87084099 Verpackung Germany	2.000	ST			
		4314	40	ST			
		Seriennummer (Charge) 111510486 (306903), 111510487 (306903), 111510488 (306903), 111510489 (306903), 111510490 (306903), 111510491 (306903), 111510492 (306903), 111510493 (306903), 111510494 (306903), 111510495 (306903), 111510496 (306903), 111510497 (306903), 111510498 (306903), 111510499 (306903), 111510500 (306903), 111510501 (306903), 111510502 (306903), 111510503 (306903), 111510504 (306903), 111510505 (306903), 111510506 (306903), 111510507 (306903), 111510508 (306903), 111510509 (306903), 111510510 (306903), 111510511 (306903), 111510512 (306903), 111510513 (306903), 111510514 (306903), 111510515 (306903), 111510516 (306903), 111510517 (306903), 111510518 (306903), 111510519 (306903), 111510520 (306903), 111510521 (306903), 111510522 (306903), 111510523 (306903), 111510524 (306903), 111510525 (306903)					
	Verpackungszusammenfassung						
	Behälter	4314	40	ST			
	Master	A1208	1	ST			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2000
Quantità effettiva
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 18/01/2020
Firma

	(42) Recipient comments	(43) Quantity check	(44) Goods Inspection	(45) Recipient	(46) Invoice approval
Date					
Name					

ZELL MANUFACTURING FACILITY

Metaldyne GmbH
Buchenwaldstrasse 2
77736 Zell am Harmersbach
Germany
Phone +49 7835 781-0
Fax +49 7835 781-140

Delivery Note

(1) Consignee	(2) Remarks/Observations	Shipper
Magna PT S.p.A. **Via dei Ciclamini, 4** **70026 Modugno (Bari)** **Italy** **Consignee Tax ID IT04886850728**		(3) No **13458988** (4) Ship Date **16.01.2020**
(5) Supplier	(6) Freight / (7) Delivery (actual)	Invoice
Supplier No. **91001505** Metaldyne GmbH Buchenwaldstraße 2 79336 Zell am Harmersbach	Prepaid / Carriage / Car / Carrier Freight / Ext vehicle Rush / Company vehicle Express Post	(8) No **13458988** (9) Date **16.01.2020**

(10) Your Contact	(11) Your Order No.	(15) Add. Buyer Info	(12) Our Contact	(13) Phone No.	(14) Our Order No.
	550003490102 07.02.2019	Created by Upload			

(19) Freight Type	Prepaid	(20) Collect	(21) Packing	(22) Marks	(23) Total Weight in kg	(24)
DHL Global Forwarding (Italy)	X		See Below		Gross 489 kg	Net 396 kg

(25) Shipping Address	(26) Plant, Dock
GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) Italy	100, 14248

(27) Line	(28) Drawing No.	(29) Goods, services description (21) Packing	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient comments Quantity (actual)	+/-	Comments
	Master	P-0500	1	ST			

	(42) Recipient comments	(43) Quantity check	(44) Goods inspection	(45) Recipient	(46) Invoice approval
Date					
Name					

WF 716, 836207 Ln. 0842

SAH
Stahlwerk Annahütte

Stahlwerk Annahütte Max Aicher GmbH & Co. KG • Max-Aicher-Allee 1+2 • D-83404 Hammerau

Fon: +49 (0) 8654 487-0
Fax: +49 (0) 8654 487-968
Mail: stahlwerk@annahuette.com
Web: www.annahuette.com

Metaldyne GmbH Buchenwaldstr. 2 D 77736 Zell am Harmersbach	Auftragsnr. / Order No / No. de la commande: 722-0020 Kundenbestellung Nr. / Customer order No. / No. de la commande client: 323907 Gießabmessung / Casting dimension / Dimension de la coulee: 178 x 178 mm Int. Nr.: H0523	Datum / Date / Date: 26.07.19 Schmelze Nr. / Cast No. / No. de la coulée: **306903**

ZERTIFIKAT * CERTIFICATE * CERTIFICAT DIN EN 10204:2004 Abnahmeprüfzeugnis 3.1

Werkstoff / Material / Matériau: CC E VW4521+U+PE	Werkstoff Nr. / Material No. / No. Du matériau: 1.6571*	Abmessung / Dimension / Dimension: 28,00 mm
Erzeugnisform / Product form / Forme du produit: Stabstahl	Lieferlänge / Length / Longueur: 8000,00 mm +100,00 -0,00	Maßtoleranz / Dimensional tolerance / Tolérance dimensionnelle: +0/-0,13
Anforderungen / Requirements / Exigences: TL 0842-02/24.07.2014 (VW-TL4521/01.2009 und Anlehnung an EN10084/06.2008)		Umformung / Deformation / Transformation: 48,0

SCHMELZANALYSE % * HEAT ANALYSIS % * ANALYSE DE LA COULÉE %

C 0,18	Si 0,10	Mn 0,73	P 0,007	S 0,026	Cr 0,76	Mo 0,28	Ni 1,50
Cu 0,08	Sn 0,005	Al 0,027	V 0,01	B 0,0003	Ti 0,001	Nb 0,002	W
Co	Sb	As 0,004	Te	Ca 0,0006	N 0,0087	H	Bi

STIRNABSCHRECKVERSUCH * JOMINY TEST * ESSAI DE JOMINY

mm	1,50	5,00	10,00	25,00						
HRC	43,9	42,5	35,8	25,8						
mm										
HRC										

Normalisiert bei °C / Normalized at / Normalise a:

Gehärtet bei °C / Hardened at / Trempe a:

ZUGVERSUCH * TENSILE TEST * ESSAI DE TRACTION

Behandlungszustand / Treatment cond / État de traitement	Probe Nr / Specimen No. / d'éprouvette	Probestab Ø [mm] / Test bar / Éprouvette	Streckgrenze Re [MPa] / Yield strength / Limite d'élastique	Zugfestigkeit Rm [MPa] / Tensile strength / Résistance à la traction	Dehnung A [%] / Elongation / Allongement	Brucheinschnürung Z [%] / Reduct. of area / Striction à la rupture

Lieferzustand / Condition of delivery / Etat de livraison: U

Härte / Hardness / Dureté: 213 HBW

Kerbschlagbiegeversuch * NOTCHED BAR IMPACT TEST * ESSAI DE RÉSILIENCE

Behandlungszustand / Treatment cond / État de traitement	Probe Nr / Specimen No. / d'éprouvette	Prüftemperatur [°C] / Test temperature / Temperature d'essai	Probenform / Specimen form / Forme d'éprouvette		Längs * Longitudinal* Longitudinal / Quer * Transversal Transversal	Kerbschlagarbeit / Notch toughness / Résilience
				L		
				Q		

Metaldyne Zell
Geprüft 22.10.2019
Datum Unterschrift

Korngrösse / Grain size / Grosseur de grain: 5-8

Reinheitsgrad / Degree of purity / Degré de pureté: JK:A=2,0;BCD=0

Bemerkungen / Kennzeichnung / Remarks / Ident marking / Remarques / Marquage: Riss- und Verwechslungsgeprüft O-Gehalt:13ppm K4=0

Prüfanforderungen (wenn nichts anderes vereinbart) Zugversuch DIN EN ISO 6892-1,2017-02
Kerbschlagbiegeversuch DIN EN ISO 148-1 2017-05 * Stirnabschreckversuch DIN EN ISO 642-1 1999
Reinheitsgradbestimmung DIN 50602:1985-09 * Abschreckkorngröße DIN EN ISO 643:2013-05
Härteprüfung nach Brinell DIN EN ISO 6506-1 2015-02
* CC Stranggussverfahren * E Elektrolichtbogenofen * Y Sauerstoffblasverfahren

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt. Für den Inhalt ist Abnahmebeauftragter verantwortlich. (Formblatt Nr. 04-FB-QS-04*Rev.05/03.2018)
J_HAEUSL

Sidenor

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS

ISO 9001; IATF 16949; ISO 14001 Y OHSAS 18001

Azkoitia Standort

SIDENOR ACEROS ESPECIALES S.A.U.
Cr. Zumaetxea Nº2, 20720 Azkoitia (Guipuzcoa)
TLF. 943252511 FAX 943252561
www.sidenor.com

WE-827707 KO-0840

AENOR ER Empresa Registrada — AENOR ER Quality in Automotive Series — TÜV Rheinland

Produkt hergestellt in Spanien

KUNDE:METALDYNE GMBH		PROZESSNUMMER:2039458
AUFTRAGSN°.:1153210840	AUFTRAGSN°:316455-1	CHARGEN°.:201841
ARTIKELNUMMER:0840	DATENBLATT:193571	WALZDATUM:12.12.2018

PRODUKT IM AUFTRAG

VW4521 RUNDE STANGES GESCHÄELT OHNE WÄRMEBEHANDLG 25-0,13/+0mm SPECIFICATION TOLERANZ 7.600/7.800mm NORMAL

EXPEDITIONSDATEN | ZUSTELLUNG:0080658159 GEWICHT (KG):9.768 BÜNDEL:4 BARREN:326

NORMEN UND VORSCHRIFTEN

EN 10084 - ABRIL 2008; EN 10204 :2004 OCT. 2004 3.1; HOLZER METALDYNE 0840 04 08.04.2014
MAGNA TL 0327 1 17:01.2013; METALDYNE VA-NR. 7440 02 02.02.2004; VOLKSWAGEN TL-VW4521 - 07.2015

CHEMISCHE ZUSAMMENSETZUNG GUSS U:% CHARGEN°.:201841

	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	V	W	Co
Min.	0,150	0,600			0,025	0,700	1,500	0,280			
Max.	0,180	0,750	0,100	0,025	0,035	0,850	1,570	0,320			
Rep.	0,165	0,670	0,090	0,015	0,035	0,770	1,560	0,290	0,003	0,004	0,0100

	Cu	Al	Sn	Ti	B	Nb	H	O	N	Sb
Min.		0,020								
Max.	0,200	0,030		0,0050			0,000270	0,0025	0,0150	0,00500
Rep.	0,180	0,030	0,008	0,0020	0,0001	0,0030	0,000150	0,0014	0,0088	0,00100

Cu+10Sn<=0,450:0,260 Al/N2>=2,0000:3,4091

HÄRTBARKEITSPROBE HÄRTE U.:HRC

	1,5 mm	3 mm	5 mm	7 mm	10 mm	25 mm
Min.			40,0		33,0	22,0
Max.			48,0		37,0	39,0
Rep.	43,0	42,5	42,0	40,0	35,0	26,0

JOMINY Norm(STAHL EISEN SEP1664 2ED(06/04)+SUPP 4ED MARZO 2013)
Observaciones (Jominy)(Max. dispersión en una colada 4 HRC)
Anmerkungen (Jominy):Jominy calculated acc/STAHL EISSEN SEP1664
HÄRTE U.:HRC NORM. TEMP:1.700°F HÄRTETEMPERATUR:1.700°F

PRÜFUNGEN REINHEITSGRAD

Norm(VOLKSWAGEN PV 1070-..12.2010); Typ / Methode(X); K(O):K3 11

Metaldyne Zell
Geprüft 25.6.2019
Datum Unterschrift

TECHNISCHE LIEFERBEDINGUNGEN

Härte(<= 260HB2,5):230/234HB2,5

WEITERE PRÜFUNGEN

Norm(1)(ISO 6433°ED2012); Norm(2)(ASTM E112201301.10.2013); Korngrösse:Austenitisch >=7
Temperatur von:Austenitisieren 1.200°C; Zeit:60Minuten; Abkühlung:Agua o Aceite
Temperatur von:Austenitisieren 1.000°C; Zeit:4Stunden; Abkühlung:Wasser

ZERSTÖRUNGSFREIE PRÜFUNGEN

Standard oberflächenfehler(EN 10221-01.11.1995); Art von oberflächenfehler(Klasse D)
100 % Ultraschallprüfung: ohne Befund; 100 % Kontrolle auf Oberflächenfehler: ohne Befund
100 % Verwechslungsprüfung: ohne Befund

ZUSATZINFORMATION

Magnetismus:<= 0,4KA/m

ABTEILUNG TECHNIK & QUALITÄT VERSICHERT, DASS DAS PRODUKT DEN IM AUFTRAG FESTGELEGTEN VORGABEN ENTSPRICHT
VERANTWORTLICHER:Manuel Dávila Piris UNTERSCHRIFT:
DATUM:15.04.2019

REF.:20013338470800

Sidenor AZKOITIA
Der Werkssachverständige

Sidenor

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS

ISO 9001; IATF 16949; ISO 14001 Y OHSAS 18001

Azkoitia Standort

Produkt hergestellt in Spanien

KUNDE:METALDYNE GMBH		PROZESSNUMMER:2039458
AUFTRAGSN°.:1153210840	AUFTRAGSN°:316455-1	CHARGEN°.:201841
ARTIKELNUMMER:0840	DATENBLATT:193571	WALZDATUM:12.12.2018

Schmelze im Elektro-Ofen, vakuum-entgast. Stranggus 185 x 185 mm. verformungsgrad : 64,46

Herstellung 100 % in Spanien. Schmelze im Elektro-Ofen (EAF), vakuum entgast (VSE).
Der Stahl ist frei von Quecksilber und es wurden keine anderen flüssigen Metalllegierungen bei Erschmelzung und Verarbeitung in den Sidenor -Werken zugefügt.
Das Material ist frei von Radioaktivität (<0,1Bq/g bezogen auf Co-60).
Der Stahl es wurden keine Reparaturschweißungen durchgeführt.
100% des Materials durch Verwechslungsprüfung geprüft.

ABTEILUNG TECHNIK & QUALITÄT VERSICHERT, DASS DAS PRODUKT DEN IM AUFTRAG FESTGELEGTEN VORSCHRIFTEN ENTSPRICHT

VERANTWORTLICHER:Manuel Dávila Piris UNTERSCHRIFT:

DATUM:15.04.2019

REF.:20013394700000

Der Werkssachverständige

Transport Order

DHL

Mittente / Sender — N° partita IVA / VAT-ID-No.

METALDYNE WISAG

STOCKFELDSTR. 5
D-79336 HERBOLZHEIM

Data / Date: 16-JAN-2020

Indirizzo del luogo di carico (di ritiro) / Collection address

Ordine di trasporto / Order code: QFB-EC-1917830

Destinatario / Consignee — N° partita IVA / VAT-ID-No.

MAGNA PT S.P.A.

VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

Condizioni di trasporto/Delivery terms:
- [ ] franco dom. / free domicile
- [ ] franco fabbrica / ex works
- [ ] sdoganato / cleared
- [ ] non sdoganato / uncleared
- [ ] dazi pagati / taxes paid
- [ ] dazi non pagati / taxes unpaid
- [ ] dir. dog. pag. / duty paid
- [ ] dir. dog. non pag / duty unpaid
- [ ] altri / others

EXW

Indirizzo terminale / Terminal address:
DHL FREIGHT GMBH
HERBOLZHEIM
BREISGAUALLEE 10
D-79336 HERBOLZHEIM
Tel:
Fax:

Indirizzo di consegna della merce / Delivery address

Assicurazione complementare / Additional transport insurance: [ ] si / yes [ ] no / no

Valuta / Currency — Valore da assicurare / Value for insurance

Numero di dossier / Terminal reference: 0220010561629

Riferimenti del cliente / Customer's reference: No! IMP-INW-763175

Terminal di arrivo / Destination terminal: BARI

Numero telefonico / Contact tel.: + 39 / 80 5315811

Marche e numeri / Marks and numbers	Quantità / Quantity	Imballaggio / Packing	Descrizione della merce / Description of Packing	Tariffa doganale / Custom's tariff number	Peso lordo in kg / Gross weight in kg	Valore (con valuta) / Value (with currency)
	2	PLE	PARTS PARTS		903.0	

EX WORKS

Din. x cm x cm x cm = 1.340 LM

Peso tassabile in kg / Payable weight in kg

Totale peso lordo in kg / Total gross weight in kg: 903.0

Richieste particolari / Special consignments

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
18 GEN 2020

Istruzioni particolari / Special instructions

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Allegati / Enclosures

Delivery Note (remains with consignee at delivery)

Ritiro dal mittente / Collection at sender	Consegna al destinatario / Delivery to consignee	IMPORTANT	Timbro e firma del mittente / Stamp and signature of sender
Data / Date	Data / Date	According to CMR, transport damages have to be noted on the transport order (POD) upon delivery of the consignment. Damages not visible externally should be notified in writing to the responsible EUROCONNECT terminal within 7 days after delivery.	
Orario / Time	Orario / Time		
Firma dell'autista / Driver's signature	Firma del destinatario / Consignee's signature	Nome di chi firma in stampatello / Consignee's name in block letters	

Tutte le spedizioni EUROCONNECT sono vincolate alle Condizioni Generali di trasporto EUROCONNECT (vedi retro).
EUROCONNECT Transport Conditions apply exclusively to all EUROCONNECT consignments (see overleaf).